

French transcript :

Jeune fille: Qu'est ce vous mettez à l'intérieur?

Cuisinière: Eh, c'est ce qu'on vient de broyer.

Jeune fille: Ummhmm.

Cuisinière: Eh, c'est à dire, eh, eh, l'ail...

Jeune fille: L'ail.

Cuisinière: ...le piment...

Jeune fille: Le piment.

Cuisinière: ...eh, le poivre...

Jeune fille: Et le poivre.

Cuisinière: ...et le cube maggi.

Jeune fille:...et le cube maggi.

Cuisinière: C'est ce qu'on va mettre à l'intérieur du poulet.

Jeune fille: Pour que ça ait un goût meilleur?

Cuisinière: Un gout excellent!

Jeune fille: Excellent quoi, un goût à la sénégalaise, c'est à dire pimenté et poivré!

English translation :

Young woman: What are you putting inside?

Cook: This is what we just crushed, in other words the garlic

Young woman: The garlic.

Cook: ... The hot peppers....

Young woman: The hot peppers.

Cook: ... The black pepper....

Young woman: And the black pepper.

Cook: And the *maggi* cube.

Young woman: And the *maggi* cube

Cook: This is what we are putting inside the chicken.

Young woman: So that it can have a better taste?

Cook: An excellent taste!

Young woman: Excellent, a Senegalese taste in other words, spicy and peppered!

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2008 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated